TD/379
17 May 1999
ARABIC

مؤتمر الأمم المتحدة

للتجارة والتنمية

الدورة العاشرة
بانكوك، تайлاند
١٢ شباط/فبراير ٢٠٠٠
البند ٦ من جدول الأعمال المؤقت

جدول الأعمال المؤقت وشرحه

مذكرة من أمانة الأونكتاد

أقر مجلس التجارة والتنمية في دورته التنفيذية العشرين (الجلسة ٩٠٢ المعقودة في ٥ شباط/فبراير ١٩٩٩) البند الموضوعي من جدول الأعمال المؤقت للدورة العاشرة للمؤتمر (البند ٨).

ويرد في هذه الوثيقة جدول الأعمال المؤقت، بصيغته المستكملة بالبنود الاجرائية والادارية المعهودة. ولقد أعدت الأمانة الشروح وفقاً للممارسات المتتبعة.

وفيما يتعلق بالمسائل التنظيمية، ستتصدر الأمانة "إضافة" إلى هذه الوثيقة بعد اختتام الدورة السادسة والأربعين لمجلس التجارة والتنمية المزمع عقدها في شهر تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩.

أولاً - جدول الأعمال المؤقت للدورة العاشرة لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية

- ١ افتتاح المؤتمر
- ٢ انتخاب الرئيس
- ٣ إنشاء هيئات الدورة
- ٤ انتخاب نواب الرئيس والمقرر
- ٥ وثائق تفويض الممثلين في المؤتمر:
- (أ) تعيين لجنة وثائق التفويض
- (ب) تقرير لجنة وثائق التفويض
- ٦ اعتماد جدول الأعمال
- ٧ المناقشة العامة
- ٨ الاستراتيجيات الإنمائية في عالم آخذ في الترابط على نحو متزايد: تطبيق الدروس المستخلصة من الماضي لجعل العولمة أداة فعالة لتنمية كافة البلدان وكافة الشعوب
- كان الأثر الإنمائي المتولد عن العولمة أثراً مختلطًا: ففي حين استفادت منه بعض البلدان النامية، لم تستفد البلدان الأخرى. ولم تتضاعل أوجه التفاوت الاقتصادي القائم بين البلدان، مما أسفر عن تعرض عدد من البلدان النامية، وخاصة أقل البلدان نمواً، لخطر زيادة التهميش. كما نشأت توترات واحتلالات ذات طابع شمولي، وبالنظر إلى ارتفاع درجة الترابط القائم في الاقتصاد العالمي، ازداد إلى حد كبير خطر امتداد الهزات المالية إلى البلدان والمناطق الأخرى. ويتعين على المجتمع الدولي أن يقوم باستعراض دقيق ومتوازن للسياسة والإطار المؤسسي للتجارة والتمويل العالميين. وفي هذا السياق، يتيح المؤتمر للدول الأعضاء فرصة لتقدير واستعراض المبادرات والتطورات الاقتصادية الدولية الكبرى، ولا سيما ما حدث منها منذ الأربعين سنة. وينبغي للأونكتاد أن ينظر في الاستراتيجيات والسياسات التي يتحمل أن تكفل أكثر من غيرها نجاح إندماج جميع البلدان المعنية، ولا سيما البلدان النامية، في الاقتصاد العالمي، على أساس عادل، وتفادى خطر حدوث المزيد من التهميش.

-٩ مسائل أخرى

- (أ) قيام المؤتمر باستعراض دوري لقوائم الدول المدرجة في مرفق قرار الجمعية العامة ١٩٩٥ (د-١٩٩٥)
- (ب) تقرير مجلس التجارة والتنمية إلى المؤتمر
- (ج) تسمية الهيئات الحكومية الدولية تطبيقاً للمادة ٨٠ من النظام الداخلي للمؤتمر
- (د) استعراض الجدول الزمني للجمعيات
- (هـ) الآثار المالية المتربعة على اجراءات المؤتمر
- ١٠ اعتماد تقرير المؤتمر إلى الجمعية العامة.

ثانياً - شروح جدول الأعمال المؤقت

حفلة الافتتاح

-١ ستعقد حفلة افتتاح الدورة العاشرة للمؤتمر صباح يوم السبت، ١٢ شباط/فبراير ٢٠٠٠ ، في مركز الملكة سيريكيت الوطني للمؤتمرات (Queen Sirikit National Convention Center)، في بانكوك بتايلند. وسيعمم برنامج مفصل قبل هذا الاحتفال في بانكوك.

البند ١ افتتاح المؤتمر

- ٢ يرد النظام الداخلي للمؤتمر في الوثيقة TD/63/Rev.2 .
- ٣ ستعقد الجلسة العامة (الافتتاحية) ٢٥٢ لدورة المؤتمر العاشرة بعد ظهر يوم السبت، ١٢ شباط/فبراير ٢٠٠٠ ، في مركز الملكة سيريكيت الوطني للمؤتمرات.
- ٤ وتنص المادة ١٦ من النظام الداخلي على أنه "لدى افتتاح كل دورة من دورات المؤتمر، يتولى الرئاسة رئيس الوفد الذي انتخب منه رئيس الدورة السابقة، وذلك حتى ينتخب المؤتمر رئيساً للدورة الجديدة".

البند ٢ انتخاب الرئيس

- ٥ جرت العادة على أن ينتخب رئيس وفد البلد المضيف رئيساً للمؤتمر.
- البند ٣ إنشاء هيئات الدورة
- ٦ عملاً بالمادة ٦٢ من النظام الداخلي للمؤتمر، قد يرغب المؤتمر في إنشاء لجنة جامعة للنظر في بنود موضوعية معينة تحيلها إليها الجلسة العامة، ولووضع نقارير عن تلك البنود. وتمشياً مع المادة ٦٣ من النظام الداخلي قد تود اللجنة الجامعة إنشاء ما يلزمها من لجان فرعية لتأدية مهامها.

- ٧ عملاً بالمادة ٦٥ من النظام الداخلي للمؤتمر، قد ترغب اللجنة الجامعة في انتخاب رئيس ونائب رئيس. وبموجب المادة ١٧ ينتخب رئيس اللجنة الجامعة قبل انتخاب نواب رئيس المؤتمر، وعملاً بالمادة ٢٢ يجب أن يكون رئيس اللجنة الجامعة من أعضاء مكتب المؤتمر.

البند ٤ انتخاب نواب الرئيس والمقرر

-٨ عملاً بالمادة ٢٢ من النظام الداخلي، يتكون مكتب المؤتمر من ٣٥ عضواً، من بينهم رئيس المؤتمر ونوابه، ورئيس اللجنة الجامعة ومقرر المؤتمر. فيجب على المؤتمر أن ينتخب، بناء عليه، ٣٢ نائباً للرئيس.

-٩ وقد يرغب المؤتمر في أن يقرر تكوين المكتب بما يضمن مراعاة التوزيع الجغرافي العادل، أي أن يتتألف المكتب من ٧ أعضاء من أفريقيا، و٧ أعضاء من آسيا، و٧ أعضاء من أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، و٩ أعضاء من المجموعة باء، و٤ أعضاء من المجموعة دال، والصين. وكما جرت عليه العادة يجب أن يشارك المنسقون الإقليميون ورؤساء الهيئات الفرعية مشاركة تامة في عمل المكتب.

البند ٥ وثائق تفويض الممثلين في المؤتمر

(أ) تعيين لجنة وثائق التفويض

-١٠ تنص المادة ١٤ من النظام الداخلي على ما يلي:

"تعين في بداية كل دورة لجنة لوثائق التفويض تتألف من ٩ أعضاء يعينهم المؤتمر بناء على اقتراح الرئيس. وتنتخب اللجنة أعضاء مكتبه بنفسها، وتفحص وثائق تفويض الممثلين وتقدم تقريرها إلى المؤتمر".

-١١ ووفقاً لما جرت عليه العادة، قد يرغب المؤتمر في أن تتألف لجنة وثائق التفويض من ذات الدول التسع التي كانت أعضاء في لجنة وثائق التفويض التي شكلتها الجمعية العامة في آخر دورة لها (الرابعة والخمسين).

(ب) تقرير لجنة وثائق التفويض

-١٢ وفقاً للمادة ١٤ من النظام الداخلي، تفحص لجنة وثائق التفويض وثائق تفويض الممثلين وتقدم تقريرها إلى المؤتمر. وتنص المادة ١٣ على أن تقدم وثائق تفويض الممثلين وأسماء الممثلين المناوبين والمستشارين إلى الأمين العام للمؤتمر قبل الموعد المحدد لافتتاح الدورة بما لا يقل عن أسبوع إن أمكن. وتصدر وثائق التفويض إما عن رئيس الدولة أو رئيس الحكومة وإما عن وزير الخارجية.

البند ٦ اعتماد جدول الأعمال

جدول الأعمال

- ١٣ أقر مجلس التجارة والتنمية البند الموضوعي (البند ٨) من جدول الأعمال المؤقت على النحو المبين في الفرع الأول أعلاه، كما ذكر في المذكرة الاستهلاية لهذه الوثيقة.

تنظيم عمل المؤتمر

- ١٤ بعد انتهاء الدورة السادسة والأربعين للمجلس، ستعمم في "إضافة" إلى هذه الوثيقة المقترنات المتصلة بتنظيم عمل المؤتمر.

البند ٧ المناقشة العامة

- ١٥ يتوقع أن تفتتح المناقشة العامة في اليوم الثاني للمؤتمر وأن تختتم في يومه الخامس ما لم يقرر المجلس غير ذلك. وسيستمع إلى البيانات كل يوم، في الصباح وبعد الظهر وفي المساء، وفقاً لترتيب تسجيل الوفود في قائمة المتكلمين. وستتوفر في موعد لاحق معلومات بشأن افتتاح باب التسجيل في قائمة المتكلمين.

- ١٦ ووفقاً للمادة ٣٩ من النظام الداخلي وللمبادئ التوجيهية التي أقرتها الجمعية العامة، سيرجى من المتكلمين أن يصرروا مداخلاتهم على ١٠ دقائق كأقصى حد. ولهذه الغاية، يمكن أن تنظر الوفود في إتاحة النص الكامل لبياناتها والتركيز على السمات البارزة أثناء مداخلاتها في الجلسات العامة.

البند ٨ الاستراتيجيات الإنمائية في عالم آخذ في الترابط على نحو متزايد: تطبيق الدراسات المستخلصة من الماضي لجعل العولمة أداة فعالة لتنمية كافة البلدان وكافة الشعوب

- ١٧ في الدورة التنفيذية العشرين لمجلس التجارة والتنمية، أدى رئيس المجلس بالبيان التالي فيما يتعلق بإقرار البند الموضوعي من جدول الأعمال: "إن مصالح البلدان النامية ذات الاقتصادات الصغيرة والضعيفة الهامة هيكلية وكذلك القضايا التي أثارتها مجموعة الـ ٧٧ والاتحاد الأوروبي ومجموعات أخرى في ٣ شباط/فبراير ١٩٩٩ في المشاورات المفتوحة سوف توضع في الاعتبار بالكامل في العملية التحضيرية لمؤتمر الأونكتاد العاشر وفي النتائج التي يخلاص إليها". وقد أدرجت في تقرير المجلس عن دورته التنفيذية العشرين (TD/B/EX(20/4) نصوص البيانات المدلّى بها يوم ٣ شباط/فبراير ونصوص البيانات الأخرى المدلّى بها خلال الدورة التنفيذية للمجلس في جنيف فيما يتعلق بهذا البند.

-١٨ ويتوقع أن يوفر للمؤتمر في إطار هذا البند نص ممهّد للمؤتمر من إعداد اللجنة الجامعية التحضيرية، وهي اللجنة التي سينشئها مجلس التجارة والتنمية في دورته السادسة والأربعين المزمع عقدها في شهر تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩، والتي سيترأسها رئيس المجلس. وسيحال النص إلى المؤتمر من خلال دورة تنفيذية للمجلس بعد أن تضع اللجنة الجامعية التحضيرية في جنيف صيغته النهائية.

-١٩ وسيكون معروضاً على المؤتمر، أيضاً، تقرير الأمين العام للأونكتاد إلى المؤتمر، كما سيعرض عليه أي تقرير آخر يقدم إليه من جانب الدول الأعضاء أو مجموعات الدول الأعضاء. وستتوفر معلومات إضافية مفصلة عن الوثائق في التقيحات المقلبة لهذه الشروح.

البند ٩ مسائل أخرى

(أ) قيام المؤتمر باستعراض دولي لقوائم الدول الواردة في مرفق قرار الجمعية العامة ١٩٩٥ (د-١٩)

-٢٠ ترد أسماء الدول الأعضاء في مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية وفي مجلس التجارة والتنمية في مرفق بهذه الوثيقة.

-٢١ وتنص الفقرة ٦ من قرار الجمعية العامة ١٩٩٥ (د-١٩)، بصيغتها المعدلة، "على أن يقوم المؤتمر دولياً باستعراض قوائم أسماء الدول الواردة في مرفق هذا القرار في ضوء التغيرات التي تطرأ على عضوية المؤتمر وغير ذلك من العوامل". وكانت آخر دورة استعرض فيها المؤتمر هذه القوائم هي الدورة التاسعة المعقدة في عالم ١٩٩٦.

-٢٢ وستُتاح للمؤتمر في وقت لاحق توصيات المجلس بشأن استعراض قوائم الدول.

(ب) تقرير مجلس التجارة والتنمية إلى المؤتمر

-٢٣ عملاً بالفقرة ٢٢ من قرار الجمعية العامة ١٩٩٥ (د-١٩)، ستُعرض على المؤتمر وثيقة تسترعي النظر إلى التقارير التي قدمها المجلس إلى الجمعية العامة منذ الدورة التاسعة للمؤتمر.

-٢٤ وقد يرغب المؤتمر في أن يحيط علماً بتقارير دورات مجلس التجارة والتنمية المقدمة منذ الدورة التاسعة للمؤتمر.

(ج) تسمية الهيئات الحكومية الدولية تطبيقاً للمادة ٨٠ من النظام الداخلي للمؤتمر

- ٢٥ سيدعى المؤتمر إلى النظر في ما قدمته هيئات الحكومية الدولية من طلبات لتسميتها بموجب المادة ٨٠ من النظام الداخلي للمؤتمر وتطبيقاً للفقرتين ١٨ و ١٩ من قرار الجمعية العامة ١٩٩٥ (د-١٩).
- ٢٦ ويوجد حالياً ١٠٧ منظمات حكومية دولية التي تتمتع بمركز لدى الأونكتاد.

(د) استعراض الجدول الزمني للمجتمعات

- ٢٧ قد يرغب المؤتمر في استعراض مشروع الجدول الزمني لاجتمعات الأونكتاد للفترة المتبقية من عام ٢٠٠٠ في ضوء المقررات المتخذة خلال دورته العاشرة.

(ه) الآثار المالية المتترتبة على اجراءات المؤتمر

- ٢٨ سوف تقوم الأمانة، إذا لزم الأمر، بتقديم تقديرات لأي آثار مالية تتربّ على الإجراءات التي يقترحها المؤتمر، وذلك عملاً بالمادة ٣٢ من النظام الداخلي.

البند ١٠ اعتماد تقرير المؤتمر إلى الجمعية العامة

- ٢٩ وفقاً لما جرت عليه العادة، سيُقدم تقرير المؤتمر إلى الجمعية العامة.

المرفق

أولاً - الدول الأعضاء في مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية

جامايكا	باكستان	الاتحاد الروسي
الجزائر	بالاو	إثيوبيا
جزر البهاما	البحرين	أذربيجان
جزر سليمان	البرازيل	الأرجنتين
جزر القمر	بربادوس	الأردن
جزر مارشال	البرتغال	أرمينيا
الجماهيرية العربية الليبية	بروني دار السلام	إريتريا
جمهورية أفريقيا الوسطى	بلجيكا	إسبانيا
الجمهورية التشيكية	بلغاريا	أستراليا
جمهورية تنزانيا المتحدة	بليز	إستونيا
الجمهورية الدومينيكية	بنغلاديش	إسرائيل
الجمهورية العربية السورية	بنما	أفغانستان
جمهورية كوريا	بنن	إكواتور
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	بوتان	ألانيا
جمهورية الكونغو الديمقراطية	بوتسوانا	ألمانيا
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	بوركينا فاصو	الإمارات العربية المتحدة
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	بوروندي	أن提غوا وبربودا
جمهورية مولدوفا	البوسنة والهرسك	أندورا
جنوب أفريقيا	بولندا	إندونيسيا
جورجيا	بوليفيا	أنغولا
جيبوتي	بيرو	أوروغواي
الدانمرك	بيلاروس	أوزبكستان
دومينيكا	تايلند	أوغندا
الرأس الأخضر	تركمانستان	أوكرانيا
رواندا	تركيا	إيران (جمهورية - الإسلامية)
رومانيا	トリنيداد وتوباغو	آيرلندا
زامبيا	تشاد	آيسلندا
زمبابوي	توغو	إيطاليا
ساموا سان مارينو	تونس	بابوا غينيا الجديدة
سان تومي وبرينسيبي	تونغا	باراغواي

المغرب	الفلبين	سانت فنسنت وجزر غرينادين
المكسيك	فنزويلا	سانت كيتس ونيفيس
ملاوي	فنلندا	سانت لوسيا
ملديف	فيجي	سريلانكا
المملكة العربية السعودية	فيبيت نام	السلفادور
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا	قبرص	سلوفاكيا
الشمالية	قطر	سلوفينيا
منغوليا	قيرغيزستان	سنغافورة
موريتانيا	казاخستان	السنغال
موريشيوس	الكاميرون	سوازيلاند
موزambique	الكرسي الرسولي	السودان
موناكو	كرواتيا	سورينام
ميامار	كمبوديا	السويد
ميکرونیزیا (ولايات - الموحدة)	كندا	سويسرا
نامibia	كوبا	سيراليون
النرويج	كوت ديفوار	سيشيل
النمسا	كوسตารيكا	شيلي
نيبال	كولومبيا	الصومال
النiger	الكونغو	الصين
نيجيريا	الكويت	طاجيكستان
نيكاراغوا	كينيا	العراق
نيوزيلندا	لاتفيا	عمان
هابشي	لبنان	غابون
الهند	لختشتاين	غامبيا
هندوراس	لوكسمبرغ	غانا
هنغاريا	ليبيريا	غرينادا
هولندا	ليتوانيا	غواتيمala
الولايات المتحدة الأمريكية	ليسوتو	غيانا
اليابان	مالطة	غينيا
اليمن	مالي	غينيا الاستوائية
يوجوسلافيا	ماليزيا	غينيا - بيساو
اليونان	مدغشقر	فانواتو
مصر	فرنسا

ثانياً - الدول الأعضاء في مجلس التجارة والتنمية

جورجيا	بلغاريا	الاتحاد الروسي
الدانمرك	بنغلاديش	إثيوبيا
دومينيكا	بنما	أذربيجان
رومانيا	بنن	الأرجنتين
زامبيا	بوتان	الأردن
زمبابوي	بوركينا فاصو	أرمينيا
سان تومي وبرينسيبي	بوروندي	إسبانيا
سري لانكا	بولندا	أستراليا
السلفادور	بوليفيا	إسرائيل
سلوفاكيا	بيرو	أفغانستان
سلوفينيا	بيلاروس	إcuador
سنغافورة	تايلند	ألبانيا
السنغال	تركيا	ألمانيا
السودان	ترینیداد وتوباغو	الإمارات العربية المتحدة
سورينام	تشاد	إندونيسيا
السويد	توغو	أنغولا
سويسرا	تونس	أوروغواي
سيراليون	جامايكا	أوغندا
شيلي	الجزائر	أوكرانيا
الصومال	الجماهيرية العربية الليبية	إيران (جمهورية - الإسلامية)
الصين	جمهوريّة أفريقيا الوسطى	آيرلندا
العراق	الجمهوريّة التشيكيّة	أيسلندا
عمان	جمهوريّة تنزانيا المتّحدة	إيطاليا
غابون	الجمهوريّة الدومينيكية	بابوا غينيا الجديدة
غانا	الجمهوريّة العربيّة السوريّة	باراغواي
غرينادا	جمهوريّة كوريا	باكستان
غواتيمala	جمهوريّة كوريا الشعبيّة الديموقراطية	البحرين
غيانا	جمهوريّة الكونغو الديموقراطية	البرازيل
غينيا الاستوائية	جمهوريّة مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	بربادوس
فرنسا	جمهوريّة مولدوفا	البرتغال
جنوب إفريقيا	بلجيكا

ناميبيا	لختشتاين	الفلبين
النرويج	لوكسمبرغ	فنزويلا
النمسا	ليبيريا	فنلندا
نيبال	ليتوانيا	فييت نام
نيجيريا	مالطة	قبرص
نيكاراغوا	مالي	قطر
نيوزيلندا	ماليزيا	الكاميرون
هaiti	مدغشقر	كرواتيا
الهند	مصر	كندا
هندوراس	المغرب	كوبا
هنغاريا	المكسيك	كوت ديفوار
هولندا	المملكة العربية السعودية	كوستاريكا
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	كولومبيا
اليابان	منغوليا	الكونغو
اليمن	موريتانيا	الكويت
يوغوسلافيا	موريشيوس	كينيا
اليونان	ميانمار	لاتفيا
لبنان